

TRANSFERENCIA DE LA TONALIDAD

TRANSPORTACIÓN DE TONOS

Frecuentemente se da el caso de que una canción o melodía está armonizada en una tonalidad propia para una determinada voz, armonización que resulta inadecuada para interpretarse por otra voz de diferente tesitura*. El ejemplo más común o evidente se presenta cuando la canción fue armonizada para cantarse por una voz masculina, y con la misma armonización no puede interpretarse adecuadamente por una voz femenina, o bien, ocurre en el caso contrario.

Para resolver este problema se utiliza una transferencia de tonalidad o transportación de tonos, que consiste en situar la armonización de la melodía o canción en el "tono" ideal para la voz, dentro de la tesitura natural del, o, la intérprete.

Con el fin de facilitar esta transferencia de la tonalidad, se hará uso de la tabla presentada en esta página. Instrucciones en la siguiente página.

*Tesitura: lo más agudo (alto), y lo más grave (bajo) que abarca la voz humana.

COLUMNA VERTICAL DE LOS ACORDES FUNDAMENTALES DE LAS TONALIDADES

DESCIENDE EL TONO (baja)

ASCIENDE EL TONO (sube)

COLUMNA MAESTRA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
B	12	C	C# (Db)	D	Eb (D#)	E	F	F# (Gb)	G	G# (Ab)	A	Bb (A#)
Bb (A#)	11	B	C	C# (Db)	D	Eb (D#)	E	F	F# (Gb)	G	G# (Ab)	A
A	10	Bb (A#)	B	C	C# (Db)	D	Eb (D#)	E	F	F# (Gb)	G	G# (Ab)
G# (Ab)	9	A	Bb (A#)	B	C	C# (Db)	D	Eb (D#)	E	F	F# (Gb)	G
G	8	G# (Ab)	A	Bb (A#)	B	C	C# (Db)	D	Eb (D#)	E	F	F# (Gb)
F# (Gb)	7	G	G# (Ab)	A	Bb (A#)	B	C	C# (Db)	D	Eb (D#)	E	F
F	6	F# (Gb)	G	G# (Ab)	A	Bb (A#)	B	C	C# (Db)	D	Eb (D#)	E
E	5	F	F# (Gb)	G	G# (Ab)	A	Bb (A#)	B	C	C# (Db)	D	Eb (D#)
Eb (D#)	4	E	F	F# (Gb)	G	G# (Ab)	A	Bb (A#)	B	C	C# (Db)	D
D	3	Eb (D#)	E	F	F# (Gb)	G	G# (Ab)	A	Bb (A#)	B	C	C# (Db)
C# (Db)	2	D	Eb (D#)	E	F	F# (Gb)	G	G# (Ab)	A	Bb (A#)	B	C
C	1	C# (Db)	D	Eb (D#)	E	F	F# (Gb)	G	G# (Ab)	A	Bb (A#)	B

Ejemplo 1 :

Si una canción está armonizada en la tonalidad de F (FA mayor), y queremos bajarla a D (RE mayor), deberá localizar ambas tonalidades en la columna maestra (1). F se encuentra en el sexto renglón y D en el tercero. A continuación sólo se hará uso de las casillas contenidas en estos dos renglones.

Si en la tonalidad de F se usa el acorde C, al buscarlo dentro del renglón núm. 6, lo encontraremos en la columna núm. 8. El paso siguiente será descender sobre la misma columna hasta llegar al renglón núm. 3, lugar donde se encuentra el acorde A. Esto nos indica que bajo la tonalidad de D, ahora se debe usar el acorde A.

Utilizando este mismo procedimiento, si en la tonalidad de F la secuencia de acordes necesarios para acompañar dicha canción esta integrada por:

C	B _b	G	D	..etc.
---	----------------	---	---	--------

en la tonalidad de D serán:

A	G	E	B	..etc.
---	---	---	---	--------

En las casillas de esta tabla sólo se encuentran

los nombres de los acordes, mas no se especifica si son mayores, menores, séptimas de dominante, disminuidos o de otra conformación. Por consiguiente si en la transferencia de una canción de una tonalidad a otra, se encuentra un acorde con alguna de las especificaciones antes mencionadas, al acorde que resulte de la transportación habrá que agregarle esa misma especificación. Para mayor claridad analice el

Ejemplo 2 :

Si en la tonalidad de F la secuencia de acordes necesarios para acompañar dicha canción está integrada por:

F°	Dm	Am	Gm	C7	F
----	----	----	----	----	---

en la tonalidad de D serán:

D°	Bm	F _# m	Em	A7	D
----	----	------------------	----	----	---

Para cerciorarse de la estructura de los acordes transferidos es menester cotejarlos con los de las tablas correspondientes en las págs. 12 y 13, sólo en caso que no los tenga perfectamente memorizados.

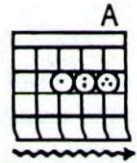




CANCIÓN MIXTECA

Autor: J. López Alavés

canCIÓN mexicana
ritmo ternario





Tonalidad:
LA (mayor) "A"













QUE LEJOS  ESTOY DEL SUELO DONDE HE NACIDO  INMENSA NOSTALGIA INVAD

MI PENSAMIENTO  Y AL VERME TAN SOLO Y TRISTE  CUAL HOJA AL VIENTO  
X P

QUISIERA  LLLORAR  QUISIERA MORIR  DE SENTIMIENTO  :|| OH TIERRA

DEL SOL  SUSPIRO POR VERTE  AHORA QUE LEJOS  YO VIVO SIN LUZ 
SIN AMOR

Y AL VERME TAN SOLO Y TRISTE  CUAL HOJA AL VIENTO   QUISIERA 
X P P

LLLORAR  QUISIERA MORIR  DE SENTIMIENTO  :||   
P P P

IMPORTANTE: La intervención inicial de cada uno de los acordes con sus "bajos", está previamente subrayada en una sílaba.

TRANSFERENCIA DE LA TONALIDAD

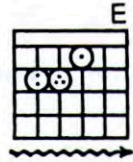
Con esta primera canción se puede practicar y analizar el procedimiento de la transferencia de la tonalidad (transportación de tonos), que se estudió en la página 22. Observe como la tonalidad de A (LA mayor) de esta canción coincide con el renglón diez de la tabla. Esta misma canción está en E (MI mayor) en la siguiente página, ésta coincide con el renglón cinco de la tabla. Obtenga sus propias conclusiones.



CANCIÓN MIXTECA





Autor: J. López Alavés

canción mexicana
ritmo ternario





Tonalidad:
Ml (mayor) "E"







QUE LEJOS  ESTOY DEL SUELO DONDE HE NACIDO  INMENSA NOSTALGIA INVADA MI

PENSAMIENTO  Y AL VERME TAN SOLO Y TRISTE  CUAL HOJA AL VIENTO  
P

QUISIERA  LLORAR  QUISIERA MORIR  DE SENTIMIENTO  ||: OH TIERRA

DEL SOL  SUSPIRO POR VERTE  AHORA QUE LEJOS  YO VIVO SIN LUZ 
SIN AMOR

Y AL VERME TAN SOLO Y TRISTE  CUAL HOJA AL VIENTO   QUISIERA 
P

LLORAR  QUISIERA MORIR  DE SENTIMIENTO  :||   
P P P

IMPORTANTE: Los textos de las canciones no llevan puntuación alguna, ni otros signos de expresión, con el propósito de no distraer al estudiante de la simbología y didáctica musical.